



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2010
(OR. en)**

**11160/4/10
REV 4 ADD 1**

**Διοργανικός φάκελος :
2007/0152 (COD)**

**SOC 422
MIGR 61
CODEC 581
PARLNAT 56**

ΣΚΕΠΤΙΚΟ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Θέμα : **Θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση που υιοθέτησε το Συμβούλιο στις [26] Ιουλίου 2010 ενόψει της έκδοσης από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο κανονισμού για την επέκταση των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009 στους υπηκόους τρίτων χωρών που δεν καλύπτονται ήδη από τις εν λόγω διατάξεις μόνον λόγω της ιθαγένειάς τους**

- Σκεπτικό του Συμβουλίου**
- Εγκρίθηκε από το Συμβούλιο στις 26 Ιουλίου 2010**

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Στις 25 Ιουλίου 2007, η Επιτροπή υπέβαλε την προαναφερόμενη πρόταση, η οποία αποσκοπεί στην αντικατάσταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 859/2003 και στην επέκταση των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και του κανονισμού εφαρμογής του (κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 987/2009 του Συμβουλίου) στους υπηκόους τρίτων χωρών που δεν καλύπτονται ήδη από τις εν λόγω διατάξεις αποκλειστικά λόγω της ιθαγένειάς τους.

Η πρόταση βασίζεται στο άρθρο 63 παράγραφος 4 της Συνθήκης (ομοφωνία και διαδικασία διαβούλευσης). Μετά την έναρξη ισχύος της συνθήκης της Λισσαβώνας, η νομική βάση είναι τώρα το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχείο β) της ΣΛΕΕ (ειδική πλειοψηφία και συνήθης νομοθετική διαδικασία).

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο γνωμοδότησε στις 9 Ιουλίου 2008, στα πλαίσια της διαδικασίας διαβούλευσης. Μετά την έναρξη ισχύος της συνθήκης της Λισσαβώνας, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε, στις 5 Μαΐου 2010, ψήφισμα¹ με το οποίο επιβεβαίωσε τη θέση του, στα πλαίσια της συνήθους νομοθετικής διαδικασίας.

Η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή διατύπωσε τη γνώμη της στις 16 Ιανουαρίου 2008.

Η Επιτροπή δεν υπέβαλε τυπική τροποποιημένη πρόταση ως συνέχεια της γνώμης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση.

Σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 5 (ΣΛΕΕ), το Συμβούλιο υιοθέτησε τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση με ειδική πλειοψηφία στις 26 Ιουλίου 2010.

Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Ιρλανδία γνωστοποίησε, με επιστολή της 24ης Οκτωβρίου 2007, την επιθυμία της να συμμετέχει στην έκδοση και την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

¹ Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 5ης Μαΐου 2010, σχετικά με τις συνέπειες της έναρξης ισχύος της συνθήκης της Λισσαβώνας για τις τρέχουσες διαδικασίες λήψης απόφασης.

Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και με την επιφύλαξη του άρθρου 4 του εν λόγω πρωτοκόλλου, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού και συνεπώς δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.

Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η Δανία δεν συμμετέχει στη θέσπιση του παρόντος κανονισμού, και συνεπώς, δεν δεσμεύεται από αυτόν, ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.

II. ΣΤΟΧΟΣ

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 859/2003 του Συμβουλίου επέκτεινε την εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 σε υπηκόους τρίτων χωρών. Οι εν λόγω κανονισμοί απλουστεύθηκαν και εκσυγχρονίστηκαν με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και αριθ. 987/2009 αντίστοιχα, οι οποίοι εφαρμόζονται από την 1η Μαΐου 2010.

Οι στόχοι της πρότασης κανονισμού είναι οι ίδιοι με αυτούς του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 859/2003, δηλαδή η επέκταση του πεδίου εφαρμογής των κοινοτικών διατάξεων που ισχύουν όσον αφορά το συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν καλύπτονται ήδη από τις εν λόγω διατάξεις μόνον λόγω της ιθαγένειάς τους.

Η πρόταση κανονισμού αποσκοπεί να διασφαλίσει ότι στους υπηκόους τρίτων χωρών εφαρμόζονται οι ίδιοι κανόνες συντονισμού των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης με αυτούς που εφαρμόζονται στους ευρωπαίους πολίτες μετά την έναρξη ισχύος των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και αριθ. 987/2009. Στόχος είναι να αποφευχθεί μια εξαιρετικά συγκεχυμένη κατάσταση στην οποία τα άτομα και οι εθνικές υπηρεσίες θα βρίσκονται αντιμέτωποι με δύο διαφορετικά σύνολα κανόνων και δικαιωμάτων που θα καλύπτουν τον συντονισμό των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης μεταξύ κρατών μελών.

III. ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΣΕ ΠΡΩΤΗ ΑΝΑΓΝΩΣΗ

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε 2 τροπολογίες της πρότασης της Επιτροπής με σκοπό την εισαγωγή στο προοίμιο δύο νέων αιτιολογικών παραγράφων (3α και 6α) που θα τονίζουν τη σημασία της ίσης μεταχείρισης.

Η Επιτροπή δήλωσε κατά τη διάρκεια της συζήτησης στην ολομέλεια ότι μπορεί να δεχθεί αυτές τις τροπολογίες.

Το Συμβούλιο μπορεί επίσης να δεχθεί τις δύο τροπολογίες (αιτιολογικοί παράγραφοι αριθ. 4 και 7 στη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση).

Το Συμβούλιο θεώρησε περαιτέρω αναγκαία τη διευκρίνιση της αιτιολογικής παραγράφου αριθ. 8 της πρότασης (αιτιολογική παράγραφος αριθ. 10 της θέσης σε πρώτη ανάγνωση) ώστε να ορίζεται ότι η εφαρμογή των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και αριθ. 987/2009 σε υπηκόους τρίτων χωρών που δεν καλύπτονται ήδη από τις εν λόγω διατάξεις μόνον λόγω της ιθαγένειάς τους δεν θίγει το δικαίωμα των κρατών μελών να αρνούνται, να ανακαλούν ή να αρνούνται να ανανεώσουν άδεια εισόδου, παραμονής, διαμονής ή εργασίας στο συγκεκριμένο κράτος μέλος σύμφωνα με το κοινοτικό δίκαιο.

Επιπλέον, η αιτιολογική παράγραφος αριθ. 13 της θέσης του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αναφέρει ότι ο όρος της νόμιμης διαμονής στο έδαφος κρατών μελών, όπως καθορίζεται στο άρθρο 1, δεν θίγει τα δικαιώματα που προκύπτουν από την εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 όσον αφορά τις συντάξεις αναπηρίας, γήρατος ή επιζώντων, εκ μέρους ενός ή περισσότερων κρατών μελών, για υπήκοο τρίτης χώρας που πληρούσε προηγουμένως τους όρους του κανονισμού, ή στους επιζώντες παρόμοιου υπηκόου τρίτης χώρας.

Τέλος, οι αιτιολογικές παράγραφοι αριθ. 17, 18 και 19 της θέσης του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση αναφέρονται στη θέση της Ιρλανδίας, του Ηνωμένου Βασιλείου και της Δανίας όσον αφορά την έκδοση και την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Η Επιτροπή δέχτηκε τη θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση.

IV. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

Το Συμβούλιο πιστεύει ότι η θέση του σε πρώτη ανάγνωση σχετικά με τον κανονισμό του Συμβουλίου για την επέκταση των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2004 και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 987/2009 στους υπηκόους τρίτων χωρών που δεν καλύπτονται ήδη από τις εν λόγω διατάξεις μόνον λόγω της ιθαγένειάς τους υιοθετεί μια ισορροπημένη προσέγγιση η οποία διασφαλίζει ίση και χωρίς διακρίσεις μεταχείριση όσον αφορά τους υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στο έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Το Συμβούλιο προσβλέπει σε εποικοδομητική συζήτηση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενόψει της επίτευξης τελικής συμφωνίας για τον εν λόγω σημαντικό κανονισμό.
